



**Vaste Commissie voor Taaltoezicht  
Warandeborg 4 – 1000 BRUSSEL**

---

Brussel,

[...]

[...]

Mijnheer de Gouverneur,

De Nederlandse afdeling van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) heeft in haar zitting van 21 juni 2007 een klacht onderzocht wegens het feit dat op een brief betreffende : ‘Veiligheidsmonitor’, een telefonische enquête bij de bevolking over veiligheid en politie, onderaan de vermelding staat:” Si vous désirez obtenir cette lettre en français, il suffit de téléphoner au numéro gratuit de TNS Dimarso 0800/40637”.

De klager beweert dat deze brief werd toegestuurd aan een inwoner van Dilbeek.

o

o

o

Uit telefonisch ingewonnen inlichtingen blijkt dat de bedoelde enquête als volgt verloopt:

De minister van Binnenlandse Zaken geeft opdracht aan TNS Dimarso om een telefonische bevraging bij de bevolking over veiligheid en politie uit te voeren. Om de geselecteerde gezinnen voor te bereiden op het onderzoek werd hen voorafgaand een schrijven toegestuurd door de Gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant (bewuste brief is het voorwerp van de klacht).

Aan de gezinnen gevestigd in de (59)homogene gemeenten van Vlaams-Brabant werd een uitsluitend in het Nederlands gesteld brief gestuurd. De gezinnen van de 6 randgemeenten ontvingen een brief met onderaan de vermelding in het Frans: “Si vous désirez obtenir cette lettre en français, il suffit de téléphoner au numéro gratuit de TNS Dimarso 0800/40637”.

o

o

o

De provincie Vlaams-Brabant is een gewestelijke dienst in de zin van artikel 34, § 1, a, van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT).

Het sturen van een brief naar een particulier is een betrekking met een particulier in de zin van de SWT.

Overeenkomstig artikel 34, § 1, b, 4<sup>e</sup> lid, SWT., gebruikt de bedoelde gewestelijke dienst in zijn betrekkingen met een particulier de taal die te dezer zake is opgelegd aan de plaatselijke diensten van de woonplaats van de betrokken particulier.

De VCT, Nederlandse afdeling, is dan ook van oordeel dat brieven, gestuurd aan particulieren van homogene taalgemeenten uitsluitend in het Nederlands moeten zijn gesteld en dat, in zoverre een inwoner van Dilbeek een brief zou hebben ontvangen met onderaan de bedoelde vermelding in het Frans, de klacht ontvankelijk is en gegrond.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter van de  
Nederlandse afdeling,

**E. Vandenbossche**